



[Vonalkód]

[Vonalkód]

ikt. szám:

## INGYENES DOMAIN ÁTRUHÁZÁSI SZERZŐDÉS

(a továbbiakban: *Szerződés*)

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal**  
székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
adószám: 15490012-2-41,  
törzskönyvi azonosító szám: 490012,  
KSH statisztikai számjel: 15490012-8411-325-01,  
ÁHTI azonosító: 729028,  
képviseli: dr. Számadó Tamás főjegyző,  
mint engedélyező (a továbbiakban: „Átruházó”)

másrészről a

**Budapest Főváros Önkormányzata**  
székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
adószám: 15735636-2-41  
KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01  
törzskönyvi azonosító szám: 735638  
ÁHTI azonosító: 745192  
képviseli: Karácsony Gergely  
mint felhasználó (a továbbiakban: „Átvevő”),

(Átruházó és Átvevő külön-külön a „Fél”, együttesen a „Felek”, vagy „Szerződő Felek”) között az alábbi helyen és időben, a következő feltételekkel.

### 1. ELŐZMÉNYEK

1.1. Átruházó kijelenti, hogy kizárólagos tulajdonában állnak a **vedjukmegbudapestet.hu**, valamint a **megvedjukbudapestet.hu** domain nevek (domain nevek) a domain regisztrációra és fenntartásra vonatkozó szolgáltatási szerződése ((*domain név kizárólagos tulajdonát és használatára való jogosultságát igazoló dokumentum 1. sz. melléklet*) alapján 2020. 12.02. napjától számított 12 hónapig.

### 2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1. Felek megállapodnak, hogy az 1. pontban megjelölt önkormányzati feladatellátására tekintettel Átruházó ingyenesen átruházza Átvevő részére a kizárólagos tulajdonában álló, általa regisztrált **vedjukmegbudapestet.hu**, valamint a **megvedjukbudapestet.hu** domain neveket (a továbbiakban együtt: Domained).
- 2.2. Felek rögzítik, hogy a Domained tulajdonjoga a domain név nyilvántartónál (Nyilvántartó) történő nyilvántartásba vétellel száll át Átvevőre.

- 2.3. Átruházó kijelenti, hogy a Domainek per-teher és igénymentesek, azokon harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, mely Átvevő tulajdonszerzését korlátozza, vagy akadályozza. Átruházó kijelenti, hogy a Domainekkel kapcsolatban semminemű tartozása nincs.
- 2.4. Átruházó kötelezettséget vállal arra, hogy a Domainek Átvevő nevére történő átíratásához az érintett szervezetek és hatóságok részére minden szükséges nyilatkozatot megtesz (ideértve a szükséges lemondó nyilatkozatot is), illetve cselekményt elvégez.
- 2.5. Átvevő a Domainek átíratásának időpontjától kezdődően viseli az azzal kapcsolatos költségeket. A Domainekkel kapcsolatban az ezt megelőzően keletkezett költségeket Átruházó fizeti. Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés hatálybalépésétől számított 15 napon belül a Domainek átíratásával kapcsolatos intézkedéseket megteszi, azoknak költségeit vállalja.

### **3. SZERZŐDÉS ELLENÉRTÉKE**

- 3.1. Felek megállapodnak, hogy Átruházó a Domainek tulajdonjogát ingyenesen adja át.

### **4. SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA**

- 4.1. A Szerződés a Felek általi kölcsönös aláírása napján lép hatályba. Ha az aláírások nem ugyanazon napon történnek, a hatálybalépés időpontja a legutolsó aláírás napja.
- 4.2. Átruházó vállalja, hogy Átvevő részére a szükséges beállításokat és hozzáféréseket a szerződés hatálybalépését követő 3 munkanapon belül biztosítja.

### **5. FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

- 5.1. Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítése kapcsán megadott információkat és adatokat kizárólag saját, belső nyomkövetési és adminisztrációs céljaira használja, azt más cégnek, harmadik személynek – kivéve, ha arra törvény vagy jogszabály kötelezi – nem adja ki, és azokat más célra nem használja.
- 5.2. Felek a szerződés teljesítése során esetlegesen birtokába jutott személyes adatokat a 2018. május 25-től életbe lépő GDPR adatkezelési szabályozások figyelembevételével kezeli. Felhasználó megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (Általános Adatvédelmi Rendelet – GDPR) szabályainak.

### **6. EGYÜTTMŰKÖDÉS**

- 6.1.1. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződés időtartama alatt folyamatosan együttműködnek. Ennek megfelelően időben tájékoztatják egymást, nem csupán a Szerződésben foglaltak teljesítéséről, hanem minden olyan kérdésről, amely a Szerződés teljesítésére lényeges kihatással lehet. A Felek biztosítják, hogy Kapcsolattartóik a Szerződés teljesítése során folyamatosan rendelkezésre álljanak.
- 6.1.2. A Felek késedelem nélkül tájékoztatják egymást a Kapcsolattartóik és Képviselőik személyében, illetve adataiban beállt változásokról, az új Kapcsolattartó, vagy Képviselő adatainak írásban történő megadásával. A kapcsolattartó cím megváltozása az értesítéstől számított 1 munkanap elteltével válik hatályossá, amely nem minősül a Szerződés módosításának.

### **7. TITOKVÉDELEM**

- 7.1. Feleket titoktartási kötelezettség terheli a Szerződés teljesítése során tevékenységükkel kapcsolatban tudomásukra jutó mindennemű adat, információ, dokumentum, ismeret vonatkozásában, amely jelen Szerződés időtartama alatt birtokukba jut. E titoktartási kötelezettség kiterjed a Felek alkalmazottjaira, munkatársaira, beszállítóira, akiket tevékenységük megkezdése előtt Felek kötelesek a titoktartásra hitelt érdemlően figyelmeztetni.

7.2. Felek kötelesek ezeket az adatokat, információkat, dokumentumokat úgy kezelni, hogy azokhoz illetéktelen harmadik személy ne férhessen hozzá.

7.3. Felek a fenti kötelezettségeiket a közérdekű adatok közzétételére és nyilvánosságára vonatkozó hatályos jogszabályokban - különös tekintettel az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben (Infotv.) - foglaltakra figyelemmel kötelesek teljesíteni.

## 8. A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE

### 8.1. A Szerződés megszűnése

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés megszűnik Felek erre irányuló közös megegyezésével.

## 9. VEGYES RENDELKEZÉSEK

9.1. Ha a jelen Szerződés valamely része érvénytelen vagy azzá válik, vagy a jelen Szerződés valamely rendelkezése a továbbiakban nem alkalmazható, a Szerződés egyéb rendelkezései továbbra is teljes hatállyal bírnak, kivéve, ha az érvénytelen vagy érvénytelenné vált rész nélkül a Felek a jelen Szerződést nem kötötték volna meg, és az érintett rész megfelelően nem módosítható.

9.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy esetleges jogvitáikat elsődlegesen békés úton, közvetlen tárgyalások útján kívánják rendezni, s csak akkor fordulnak bírósághoz, ha a tárgyalásos rendezés nem vezetett eredményre.

9.3. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az Szjt., illetve a tevékenységhez kapcsolódó hatályos szakmai jogszabályok rendelkezései irányadóak.

9.4. Jelen Szerződést a Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

9.5. Jelen szerződés 5 eredeti példányban készült, melyből 4 példány Átruházót, 1 példány Átvevőt illeti meg.

Budapest, 2021. .... hó ..... nap

Budapest, 2021. .... hó ..... nap

.....  
**Átruházó**  
Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal  
képviseli dr. Számadó Tamás  
főjegyző

.....  
**Átvevő**  
Budapest Főváros Önkormányzata  
képviseli Karácsony Gergely  
főpolgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

Budapest, 2021. .... 01. .... hó ..... 15. nap



Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

Budapest, 2021. .... hó ..... nap

**Dr. Dauner  
János**

Digitálisan aláírta:  
Dr. Dauner János  
Dátum: 2021.01.15  
15:17:15 +01'00'

